THE NEW CANADIAN
An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

Vol. 14—No. 66 SATURDAY, AUGUST 25, 1951 $6 Per Year—10c Per Copy

# THE WEEKLY HABIT

By TOYO TAKATA

The day after Labor Day was the day we used to dread. It meant heading back to the jail-without-bars after a long summer's reprieve. We hardly think that the schoolkids of 1951 have any more affection for that first day back at school than we did. History, homework and detention is still history, homework and detention.

But while countless youngsters fret about what kind of a teacher they'll get and try to re-orient themselves into classrooms on September 4, they'll be adding new dates into future history books in San Francisco. Down in the city by the Golden Gate some 50 nations (if they all show up) will sit down to conclude officially Japan's disastrous adventure.

The stage of the big show has been set, with TV cameras and all. American statesman John Foster Dulles has written the script "Peace with Reconciliation" which nearly everybody has read and reviewed. While most of the principals had grumbles about their roles and wanted to do some re-writing, the plot in general was approved. The U.S.'s "we did tho most in the fight against Japan," (where's China?) seemed to have overcome a great deal of the difficulties.

However, the anticipated smooth sailing, of the treaty being signed, sealed and delivered, has been upset. Russia, who fought Japan in World War II for a period of six days wants to get into the act and says she's coming to the party. Nobody seems for sure what kind of dress she'll be wearing. But that six day's participation will be America's vocal weapon to drown out any objection to the treaty by the hammer and sickle. How effective it will be remains to be seen.

But, then, what of China? While the U.S. took the brunt in the Pacific from Pearl Harbor on, China's been messed up since the "incident" days of the early thirties. Yet she won't be on hand.

It's well known why. China is stuck with two governments and the U.S. and Britain can't agree on which should be invited. With each recognizing a different government, they arrived at an uneasy decision. They're leaving it up to Japan to choose.

**It would be interesting to see what Japan does. The logical guess is that the Nationalists would be her choice. The fact that Uncle Sam is backing Chiang alone is convincing enough that Japan would nod towards the generalissimo. The Japanese cabinet is composed of McArthur-composed men. But Japan** wouldn't mind getting friendly with Communist China either, she can sell more to Communist-dominated China than to Chiang's limited domain on the island of Formosa.

This difficulty is almost bound to rise if the Peace Treaty is signed. Will Japan be able to do business with Chinese Communists? The Americans have been barking at the United Kingdom for engaging in dealings with Soviet Russia. Britain replied that her sore-pressed economy must trade with whomever she can and besides, she's not dealing in war materials.

Perhaps more even than Britain, Japan needs markets for her manufactures. And China has always been her biggest market. It might be a question of whether Japan is permitted to trade with China or continue to seek more aid from the U.S.

To continue to obtain aid would mean that while the treaty gives her political sovereignty, she will remain economically strapped to the U.S. Even now the Americans are pouring dollars into setting up Japanese industry. Kaiser cars, for example, will shortly be coming off Japanese production-lines. It could mean that much of Japanese industry could be controlled by American industrialists and financeers, and you can't enjoy political independence without a control over your own economy.

But, we may as well wait until September 4.

## To Enroll at Ford Co. School at Windsor

CHATHAM, Ont. — Akira Kudo, a June graduate of Chatham High School will enter the Ford Company's Technical School in Windsor. He was recommended to the school by his principal.

Son of Mr. and Mrs. T. Kudo, he is the first Nisei to enter the Ford school. Upon completing his four year course, Akira may accept employment at the Ford plant or is free to seek employment elsewhere.

## Returns to Canada As Buddhist Priest

Kakuei Tada, 21, a Vancouver-born Nisei, who went to Japan at the age of six, arrived back in Canada last week, intending to continue the work of his late father.

His father, the late Rev. Kakusai Tada, was formerly the minister at Hompa and Fairview Buddhist churces. Although a graduate of the Ryukoku (Buddhist) University in Kyoto and an ordained minister, the young Nisei priest plans to continue his studies, particularly in English, before taking up ministerial duties.

Rev. Tada is completing a tour of the Buddhist churches in Western Canada and is expected to arrive in Toronto shortly where he will take up residence. He arrived in Vancouver on Aug. 18, under the sponsorship of the Buddhist Association of Canada.

## Mayhew Attending Treaty Talks on Fishing Question

OTTAWA — Canada feels that it can prevent Japanese poaching on Canadian fishing preserves in the signing of the Japanese peace treaty. For that reason Fisheries Minister Robert W. Mayhew will be a delegate along with External Affairs Minister Pearson to the San Francisco conference.

Mr. Pearson said recently that Canada is "reasonably satisfied" with the protection of Canadian fishing rights against Japanese encroachments, as provided in the original drafts of the proposed treaty.

There have been vigorous demands from B. C. fishing interests for better safeguards from Japanese exploitation by specific guarantees being written into the Japanese peace treaty.

# Erect Memorial In Tribute To Canadian Nisei Heroine

A memorial to honor a public school teacher who sacrificed her own life in an attempt to protect her pupils will be unveiled near the spot where she died in the city of Nobeoka, in Miyazaki Prefecture, Japan, just as soon as her mother and sister arrive there, from Toronto.

Eldest daughter of Mr. and Mrs. Matsuji Kurita of Toronto, the late Miss Akiko Kurita was born in Vancouver, and went to Japan some years before the war. During the war years, when she was stranded in Japan she taught in a public school in Nobeoka, her mother's birthplace.

As a result of her devotion to her pupils, she died during a bombing attack which took place on June 29, 1945. She was 24 years of age at the time.

To be present at the unveiling, Mrs. Kurita, accompanied by her second daughter, Yoshiko, left Toronto by train on Aug 24, for San Francisco from where they will sail on Aug. 28 aboard the President Gordon for Japan. The unveiling is expected to take place in Sept.

They plan to remain in Japan for three months, visiting friends and relatives, including Mrs. Kurita's mother, who is 75 years of age and is living in Nobeoka.

The memorial which stands at the entrance of the school where she taught was built with funds realized by private donations. A total of 100,000 yen was received, much of it subscribed by her former students and fellow teachers.

## Soldier's Insurance Educates Japanese

GREYBULL, Wyo. — A Japanese youth, Paul H. Kasai, who came to this country through the efforts of H. Schmidt, will enter the University of Denver this fall, after graduating last June from Greybull high school.

He was awarded a scholarship after a year and a half of studies at the Wyoming high school.

Schmidt's son, who was killed in the Pacific war against Japan, stated in his will that all compensation to his parents from the U.S. government be used to educate a Japanese boy for international goodwill.

# Immigration Restrictions Against Chinese Relaxed

OTTAWA — Recent efforts by Chinese Canadians to have Canada's immigration laws governing Chinese entry into Canada amended paid off somewhat when Immigration Minister Walter Harris announced that "unmarried children of Chinese Canadian parents between the ages of 21 and 25, who are experiencing hardships or suffering" may now enter Canada. Mr. Harris, to whom a brief on Chinese immigration had been presented in June, announced the change earlier this month.

This is the second time this year that the barriers against Chinese entry into Canada had been eased. In January, the immigration code was amended so that husbands and unmarried children under 21 years of age of Canadians of Asiatic origin (excluding Japanese) became admissible into Canada. Prior to that only wives and unmarried children up to 18 were eligible for entry.

The immigration minister outlined his departments new policy governing Chinese immigration as follows:

**(1) While Order-in-Council P. C. 2115 permitted entry only of unmarried Chinese up to 21 years of age, this has been relaxed to admit unmarried Chinese Canadian offspring to include those up to 25 years of age where cases of hardship and perhaps even suffering are concerned.** This has been granted upon requests made by different M.P.'s and by an organization representing the Chinese in Canada.

(2) The department will not grant the admission of prospective brides to this country because of "unfortunate results" in the past.

(3) The request for permission to bring adopted children from China has been turned down at the present time—but may be given consideration later on.

(4) The request from a Chinese Canadian association to admit trained Chinese agriculturists to Canada is also under consideration.

## Speaks at Graduation Banquet in Kamloops

KAMLOOPS — Ted T. Aoki, president of the National JCCA, on his tour of the B. C. JCCA chapters spoke at the High School Graduation Banquet under the sponsorship of the Kamloops JCCA on Aug. 24.

He is due to leave Aug. 25 for Vancouver where he is expected to remain three days before returning to his home in Lethbridge, Alta.

**OTTAWA — The appointment of a Regional Liaison Officer for the Montreal office of the Canadian Citizenship Branch was made recently by Hon. Walter Harris, Minister of Citizenship and Immigration.**

# Many of 2,000 "Picture Brides" Disillusioned Find Argentina Way Not All Tangos and Fiests

TOKYO — Many of approximately 2,000 Japanese girls who went to the Argentine after the war to marry Nisei there are leading unhappy, frustrated lives, according to Mikio Sato, purser of the Osaka Shosen Kaisha liner Kobe Maru, which returned from Buenos Aires recently.

They must have had dreamed of the Argentine as a land of easy life, tangos and passionate love but what they found there were hard work and old-fashioned homes where they were expected to live and work like women of feudalistic Japan.

Often they have to live in primitive shacks in out-of-the-way places where even electricity is unavailable.

Old Japanese emigrants want their sons to marry obedient and hard-working Japanese girls of the old type they knew rather than Nisei girls. Nisei girls do not like to live with their husband's parents, according to Mr. Sato.

Girls who graduated from Japanese colleges are finding it especially hard to adopt themselves to the new surroundings. But most brides are resigned, for a passage back to Japan is too costly.

About 100 Japanese girls are crossing over to the Argentine every month.

# 日本の銀行に預けた金

(在オタワ日本政府在外事務所發表)在外邦人の舊正金銀行等預金の拂戻に關し今回本省より次の通り知らせて來た。

在外邦人が戰前日本國内の銀行等に預け入れた預金の取扱いは内地にある日本人の場合と全く同樣で概ね次の樣な條件で拂戻がなされる。

(一)拂戻を受け得る限度は金融緊急措置令(昭和二十一年二月十七日勅令第八三號)により、第一封鎖預金に指定された金額及び第二封鎖預金として所謂舊勘定に繰り入れられた金額中右勘定の整理に伴い切り捨てられた分を除いた殘金である。

(二)現在諸銀行は在外邦人に對し來訪により日本國内にある場合又は本邦内に代理人を指定した場合等には預金證書提示によって拂戻(舊横濱正金銀行については第一封鎖預金分のみ)を行っているが右拂戻金の海外送金は目下不可能である。

▲第一封鎖預金というのは左の金額である

△一口三千圓未滿の預金についてはその全額

△一口三千圓以上の預金については一世帶毎に且つ各銀行毎に名寄せ(同一世帶の家族の預金を合算する)をして

(イ)世帶主及び家族一人につき四千圓の割合で計算した金額(最高三万二千圓を超ゆることができない)か又は、

(ロ)一世帶、一万五千圓の中いづれか多い方の金額、なお一口三千圓以上の預金についての第一封鎖預金分の設定は預金者の申告に基いて行い、申告のないものは、三千圓を超すものはすべてを第二封鎖預金とすることとされたので在外邦人等の分についてはその利益を保護するため、通常當該銀行が特に代理申告による設定手續を取った(もっとも緊急の際であり各預金者につき多少の不均衡がある。)

▲第二封鎖預金中、戰時補償打切りに伴う特別損失として預金者の負担に歸した切捨額の比率は各銀行により異るが舊正金銀行を除き六大銀行平均六九パーセントである。舊正金銀行については舊勘定の整理が遅れているため最終切捨率の發表は本年十月十七日となる豫定であるが、右切捨率は他銀行に比較して相當少い見込である。

以上の通り在外邦人の舊預金は他の日本人と同樣全部の拂戻を受けることは不可能である。又以上の限度内で拂戻を受けてもこれを外貨に變えて渉外に送金することは現在日本が嚴重な爲替管理を行っているので、原則としては許可されない。尚、在外邦人が戰時中敵國にあった爲その預金が日本の敵國財産管理法の適用をうけていた場合は預金全額の拂戻できる樣目下日本政府で研究中の模樣である。

## 九月二十一日夜 假裝ダンス會

トロントの如月社交ダンス倶樂部の教師松尾侍郎氏主催、同倶樂部後援のもとに九月二十一日(金)午後八時からパーサスト街三〇〇のユークレニアンホールに於て假裝ダンス會が開かれる。ドアプライズ附きの入場料七十五仙でチケットは中井幸平氏その他から得られるし當夜入口でも求められ、假裝の用意がない人にはマスクを提供する。收入の一部は市協資金に寄附することになっている

## 如月ダンスクラブ 練習舞踏會

尚如月ダンス倶樂部では九月十四日(金)午後八時からダッフリン街一四八一のカソリック教會ホールで練習舞踏會を開催する

## 「シラノ」上映中

五〇年度の、アカデミー賞獲得映畫「シラノ」が目下トロント市カールトン街オデオン劇場で上映中であるが、主役ジョゼ・フアーラーの演技のすばらしさは一見の値打ちがある

## 小倉牧師の就任

【ウイニペッグ發】小倉牧師は既報の通りマニトバ日本人合同教會に來任、八月五日の第一日曜より禮拜を勤めはじめた、來る九月九日の第二日曜にはフォート・ウイリアムへ最初の禮拜におもむく。また同日は婦人會例會で小倉夫人の出席を願うことになっている、近く小倉牧師就任の記念茶話會を催す豫定であるが期日は追って發表する

## レ市盆會盛況

【レスブリッヂ發】當地佛教會では去る十九日盛大なる盆法要を營んだが青年男女の參詣多く、ことに元晩市フェアビュウ佛教會駐在の故多田覺識師長男覺英師の出席、猫田、河村兩開教使 小坂、岡野、西村の三補教師列席の下にいとも嚴粛に執行された、餘興としての盆踊りはピクチュアビュー、コールデール佛教會の後援を得てさすがに廣いレーバーテンプル・ホールも處せましという賑いであった(宮川發)

## ニウデンヴァーだより

◇八月十二日にはニューデンヴァー佛教會で午後から盆法要を執行、夜は日本人ホールそばの廣場で盆踊りが催された。翌日養老院の廣場で盆踊りして患者一同を慰めた。

## 御禮

作盛雄ことニュー・デンヴァー・サナトリアムに入院中は院内職員の方々は申すに及ばず多くのお友達からお見舞を頂いた上にお慰めと勵ましに預りましたお陰で幸い全快、八月七日退院致しましたが總て皆様の厚意の至りでございます。更に今回東行に際しては御多忙中態々お見送り下さいました上に種々と御配慮に預り誠に有難うございました。途中無事八月十二日トロントに到着致しました。實は一々御禮状差出すべきでございますが取敢ず紙上を借りて右御厚禮申上ます

父 篠原 國一

息 盛雄

各位

## 本紙發刊を感謝

左の方々より御援助頂きましたことを深謝致します

▲チャザムの比嘉保盛氏夫妻恩男結婚記念

ニューカナディアン


## 合同教會日系人部

電話イーエム三―〇五七三

■八月廿六日家族禮拜午前十一時半バード女史說教 題「人の年齢」

■日曜學校午前十一時

■家族禮拜午前十一時半

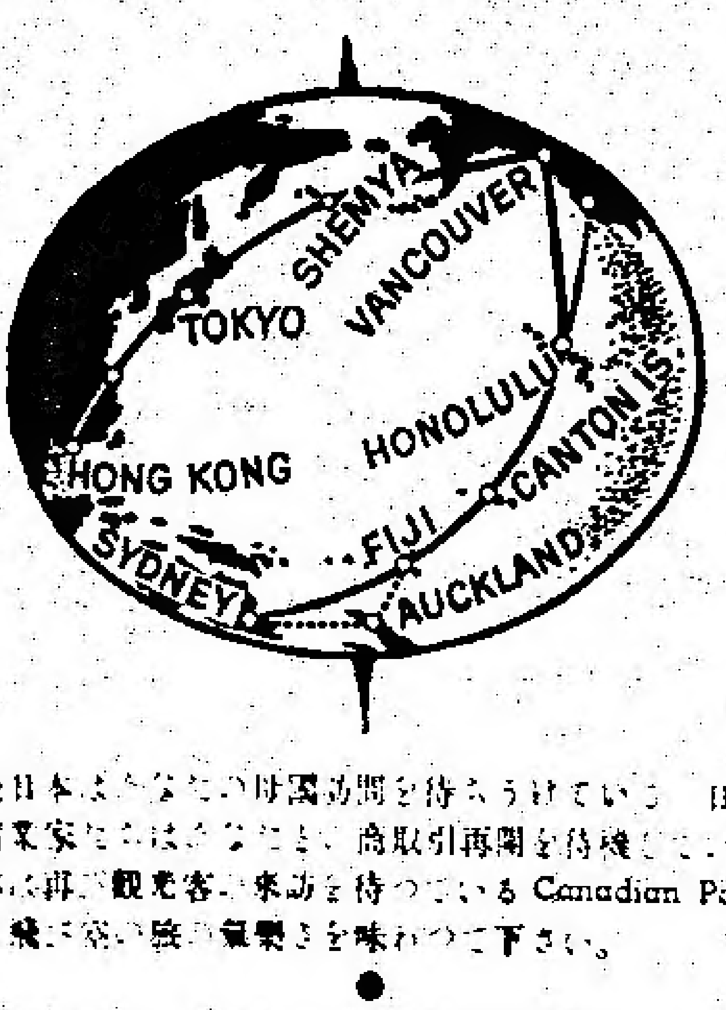
■中週祈禱會毎水曜夜八時

JAPANESE CONGREGATION
UNITED CHURCH
760 Queen St. W., Toronto
Rev. K. Shimizu. Miss E. Bird.

# FLY Canadian Pacific

## 日本とカナダ―僅か廿二時間

晩香坡發毎月曜、金曜毎に東京より復歸 日本はもはや遠隔な國ではない。近代式で早い Canadian Pacific の空のエムプレスでカナダから飛べばタッタ廿二時間の向うに離れているだけである




戰後日本はあなたの母國訪問を待ちうけている 日本の實業家はあなたとの商取引再開を待機している 日本は非常に觀光客の來訪を待っている Canadian Pacific 機で幾日か空の旅の氣樂さを味わって下さい。

●

詳細およびチケットは下記に御照會下さい

**Canadian Pacific Railway Office**

King and Yonge Streets
Toronto, Ontario

<又は在住地方の旅行案内所へ>

M. A. BLYTHE
BERNIER
FUNERAL DIRECTOR
3682 Park Avenue
Montreal, P. Q.
(Phone: HA. 9500)

モントリオールの日本人のため葬儀のサービスに應じます。安價と日本人向きに特別の注意を拂って居ります

## ボーニエ葬儀社

モントリオール市パーク街三六八二

電話ハーバー九五〇〇(パイン街近く)

L. J. Walton
[illegible]
847 Yonge St., Toronto
[illegible]

## ルーミング・ハウス

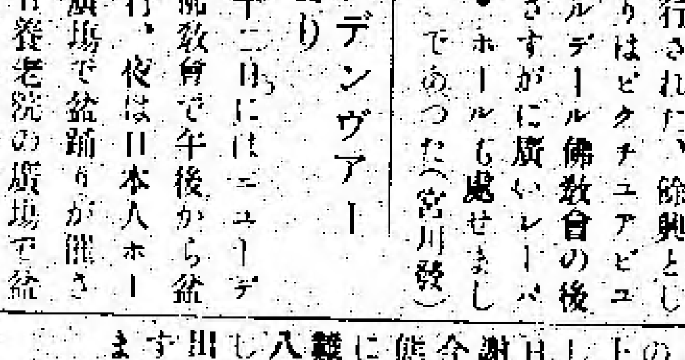
弊社は日系人に適した住宅、ルーミングハウス、アパートメント、道具付、又は無しを専門に賣買しております。詳細はジャック・カー氏へ御照會下さい

## エル・ゼー・ワルトン

(家屋賣買ブローカー)

トロント市ヤング街八〇七

電話アール・エー 五一六一




リーダースダイゼスト誌日本語版 年三弗

# 帰郷

大佛次郎

第百五十九回

## 風土

實にお互ひに何も話さなかつた。恭吾が、かう感じたのは時間が來て狭い自動車の中に並んで驛に向つてからである。

この儘で別れて、未來については、この父親は何も誓約を與へない。街路樹と明るい町の灯が、水のやうに窓の外を流れて行くばかりである。實に、この子について何も知らないのだ。やる瀬なく、彼はかう思つた。

伴子は、車の走つて行く方角に大きく瞳を見ひらいて、行儀よく坐つてゐた。何かを持つ氣持はない。走つて行く自動車が、父子に一緒にゐる時間を刻々と縮めてゐることだけが、意識に在つた。

父親が急に手を出して、

「お見せ」

と云つた。

何のことか、解らなかつたが、伴子が膝に置いてゐるハンドバッグのことであつた。

「どんなものを、お前のやうな若い娘が持つて歩いているのか、見當がつかないのでね、よかつたら、お見せ」

うちとけた調子なので、伴子も無邪氣に笑顔に誘はれた。

「調べてやらう」

と、輕く道化たやうな面持で、

「持物が、何よりもその人のことを知らせてくれる——」

と、恭吾は云つた。

「不親切にお前のことを何も聞かなかつたのだからね。せめて、ハンドバッグから教へて貰ふとしよう」

「はづかしいんですわ」

「いや何も私から云はないのだ、見てみたい」

「……」

「住んでゐる部屋を見れば、その人がどんなひとかわかると云ふが……持ち物だつて同じことさ。」

平氣で伴子は父親にハンドバッグを渡した。

「なかなか重い。書冊、金閣寺で持つてやつた時もさう思つた。」

「本が入つてゐるんです」

「本を讀むのか好きなんだね。よし。それだけ一つ、伴子のことを覺えた」

陽氣に見せてゐるが、恭吾は切々と胸を飽して來る哀しみを覺えてゐた。

それから……ふたを開けて見なくとも判るが、お化粧道具。

「そら」

と、明るく笑つて、

「それは、さう。」

「それから、金も入つてゐる。」

逆らはず、うなづいて見せた。

「ハンカチーフ、汽車の旅でよごれたままぢやないか。」

笑ひかけてゐて、伴子は、ハンドバッグの中に左衛子がくれたダイヤモンドが入つてゐたことに急に氣がついた。父親は大きな手をしてゐた。微笑しながら、留金を外してハンドバッグを開けた。

## 人事消息

■婚約

▲トロントの西村重太郎氏三男重造氏と西川正一郎氏妹美喜子さんは森仙助、田中辰彌兩氏夫妻の世話で八月十三日大中國樓上で婚約披露した

■死亡

▲トロントの馬場貞次郎氏三女師子さん(二四)は廿三日夜死去、ドバーコート街七一五のマイヤー葬儀社で金曜夜通夜、土曜日夜七時から同所で葬儀を執行する

■移轉

▲ビーシー州ウエストバンク武田秀雄氏母堂房代さんはモントリオールから息の許へ移轉

▲晩香坡の大丈六郎氏はパウエル街三六〇に移り床屋開業


## 適當な住宅

□十室レンガ二軒建大きなガレッヂ ツトグラーグ セントクレアー オークウッド 油セントラル 一万四千九百弗拾貴半額拂

□八室レンガセミ湯コールヒーター 二カーガラーヂ ローアユークリッド 一万三千九百弗半額拂

□七室レンガセミ ドライブ ハーボード ヒューロン 八千五百弗 二千五百弗拂

□七室レンガセミ丘上見下し 景良し ダファーリン デンポート 九千五百弗 二千五百弗拂

□六室レンガセミ レーン在り グリンウッドパーク 八千五百弗 五千五百弗拂

他にバンガロー、ルーミング商賣、住宅が數百軒あり拂込は八百五十弗からのものが十軒餘りあります

ケー・ワイルス商會
日本人部主任 柳澤元仁

M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
West Office KE. 7401,
East Office GE. 1178
Res. Phone OL. 1427

## 室内装飾修繕

◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎インソールブリキ
◎大工仕事一切
◎花札大和櫻製造元

桑原俊郎
33 Howie Ave, Toronto.
(Phone: GE. 9778)

## 時計及び寶石商

△各種時計、寶石類、シルバー・ウエア(結婚附物用)
△時計修繕、指環修繕を迅速親切丁寧に致します

トロント市東ジラード街九八〇
潮崎 勝治
980 Gerrard St. East, Toronto

## 和洋食料品 寶石 時計類 シルバーウエーア

遠近にかかわらず御注文下さい、時計の修繕にも應じます
日系人の御引立を御願い申上ます

ステブストン
小柳 久博
四方

## 法律事務一切

いろいろの御相談に應じます。第一、第二モーゲーヂの取極めも致します。
(ノータリパブリック)

辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
1 Adelaide St. E. Toronto
Office EM.4-5250, Res. LY. [illegible]

## 日系人に特別便宜計る

晩市中心街ヘスチングスとコロンビアにあるブロードウエー・ホテルは昨春新裝、日支人には特に便宜を與えております御出晩の際には是非御投宿下さい

ブロードウエー・ホテル
元「ライオン」 經營者・支配人 サミー・キー
BROADWAY HOTEL Sammy Kee, Mgr.
Hastings and Columbia Sts.
Vancouver, B. C. (PA. [illegible])

## 天下一品 ヤマサ醬油 —加奈陀一手特約店

味日本 初入荷いたしました 何卒皆様の御料理に御使用下さい
三オンス半 七オンス 十四オンス 廿八オンス罐入

關東白ミソ (日の出)罐詰も入庫、同品は日本で最初に海外輸出向として製罐したものです
一パウンド 二パウンド罐入でお家庭向に大變便利

▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀬戸物
▲竹細工類▲各種陶器類—■其他種々着荷■

○何でも揃う御商…各地最寄り商店で御求め願います
○御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
○日英兩語何れにても御照會次第商品目録値段表送呈

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會
雜本國松
K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B. C.
2850 Renfrew St. Vancouver, B. C. (Phone: DExter 5303)

## CONTINENTAL FAMILY CO-OP

768 Crawford Street, Toronto
LA. 1286　LO.1403

夏季の御台所に

◎白米 好評のレッドローズ 新種ダーナス
◎ゴボー ◎モチの罐詰 ◎スズコ
◎モチ米 ◎モチ米粉 ◎奈良漬 ◎モナカ
◎各種アラレ ◎ようかん
◎日本數の子 ◎同松茸 フキ 罐詰

大陸家庭消費組合

## MON KUO TRADING CO., LTD.

118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8144)

旅行案内部を開設

●本社では今回カナデアン・パシイフィック・エアラインとトランス・カナダ・エアラインのエジエントとなりましたので日系人の皆様の便宜を計ることとなりました 何卒本社の旅行案内部を御利用下さい
●今回郵便局を開設しました

トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司

## HOTEL ROOSEVELT

(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

訪日並に二世呼寄手續一切

▲日本行き並に二世呼寄の船切符は是非當館へ御用命下さい。アメリカへの送金の手續を省き同其上ハワイ通過税(三等で片道約十三弗)がセーブ出來ます
▲シーピー・エヤーライナー(空のエンプレス號) 晩香坡・東京間定期飛行 所要時間僅かに廿六時間 日本への最短航空ルートです 訪日の手續も迅速に出來ます 是非この飛行便を御利用下さい

アメリカンプレシデントライン汽船會社
シーピー・エヤーライナー日本人總代理店
アメリカン・メールライン代理店

ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田欽一
晩香坡市東ヘスチングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

# 日本豆風景

▲食中毒事件に業を煮やした厚生省「魚肉鮮度急速測定機」なる衛生監視の「新兵器」作製に汗ダク。

▲カンで古いといえば「ダンナこんな新らしいヤツを古いなんて！」とアニイ達から軽くいなされる。かといつて分析試験には三時間もかかり「古い！」と結果が出ても「三時間もたちやア多少いたみまさア」と逃げられる。

▲その場でドンピシャリと結果を出そうというわけで、研究中の東海區水產研究所天野技官らのシリをひつぱたいている。

▲東京都内のタクシーもサービス時代となり、ある小型タクシー會社で乗客に「毎度アリー」とマッチを渡している。

▲このマッチ、表に運轉手の名と車の番號が入つているのがミソ。これを頼りに車の中の忘れものはたちまち探し出せるという仕掛。

▲これで月平均十數件の忘れものが、百パーセント持主にもどり感謝されているが、一方サービスの悪い運ちゃんはたちまち會社へ名を指されるという次第。

## 逍遙の 桐一葉

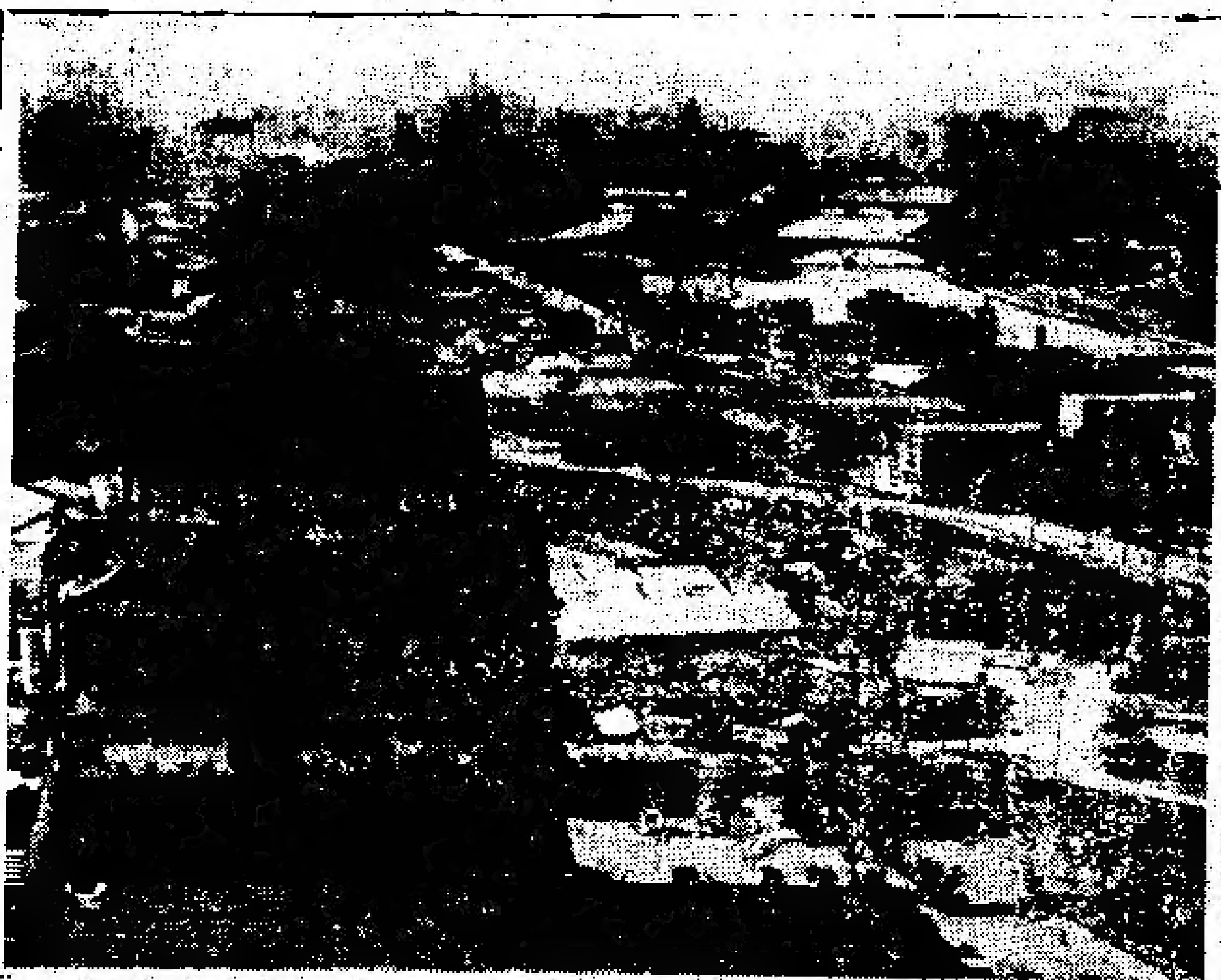
[illegible]

▽…米極東陸軍兵站司令官の特別の好意により、[illegible]初夏の大阪城の天守[illegible]

[illegible]

▽…逍遙は[illegible]戯曲「桐一葉」とその続編「沓手鳥孤城落月」に書きおろした。[illegible]

[illegible]



【写真はウィリアム・ダンカン大阪兵站の米棟上から[illegible]撮影】

# 中央公園も計画中

## 大阪城今の主は警視総監

[illegible]

▽…「桐一葉」 逍遙の[illegible]明治二十七年から二十八年にかけて「早稲田文学」に[illegible]

[illegible]

## 現代俳壇

虚子選

小高良子
ままごとのまま
つつ伏せし晝寝
かな (評)他愛
もなきこそ描く
他愛もなき句と
は覺えず。

岡村浩村
刺太くコップに
バラのさされあ
り

石井邦友
勝負にも戀にも
破ぶれ騎手おち
目

西 飛子
バラをさすバラ
の心をわれは知
り

都々逸 虹葉
講和調印目先き
に控え ソ連お
いでが氣にかか
る
野暮はおよしよ
ソ連のとのご
お膳して待つ箸
をとれ

## 御禮廣告

去る廿二日午後八時よりクイン街合同教會で清水牧師司式にて故夫右近の告別式に際しましては御多忙中にも拘らず多數の御來臨をいただき、その上供花、弔辭、弔電など深甚なる御厚情に預り有難く厚く御禮申上ます。遺骸は翌廿三日火葬にいたしました、實は一々參堂の上御禮申上ぐべき筈のところ取込中御芳名もれあるやも知れず甚だ略儀乍ら紙上を借りて茲に御禮の言葉を申し述べます

喪主 樋口幸
長男 澄七
次男 英規
奥山利重
同 壽人
大野寛一郎
大野重
吉岡芳之助
同 久
親せき 在日本
クローナ
古屋貿易會社一同
友人 信夫三郎
代表 小林傳兵衛


## 新入學生徒募集

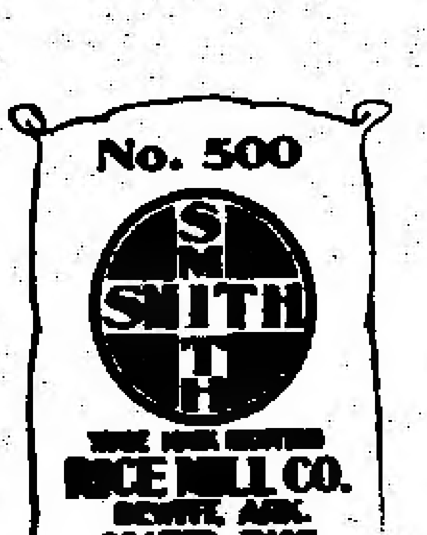
●申込み受附 八月廿六日午後七時より
●場所 市内ヒュロン街一三四佛教會内
●年齢 七才以上
トロント日本語學園

## 貸室

三室ケッチン附よい部屋あり、電話オーエル二一二四〇二午後六時以後

○唯一の日系人經營の
# 支那料理店
一般より好評を得て居ります
是非一度御試食を乞う
蓮花チャプスイ 店主 前田良雄
Lotus Chop Suey House
2021 McGill College Ave.,
Montreal, P.Q. Tel. BE. 0010

●鮮魚 ●精肉
●和洋食料品一切
●カマボコ製造
ポプオフ魚肉店 (木下)
POPOFF'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.




◎スミス五〇〇番 百斤 十六弗五十仙
絶對保證 惡ければ返金いたします
◎ゼニス米 百斤 十二弗五十仙
今持っているだけ特価 次から上ります
◎味の素 日本の鈴木製
十四オンス罐と二十八オンス罐入り
多量に着荷いたしました 特に今回は大家庭ギーデング用として五斤入缶詰めが発賣されました
◎味の素五斤徳用罐 十四弗七十五仙
トロント市スパダイナ街三八一
# 古屋貿易會社
【電話 エムアイ五三五六ー九三九八】
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

OIL BURNER
Install Iron Fireman
S. TOHANA MI. 9593

# オイル・バーナー
アイロン・フアヤーマンのボーチフス・オイルバーナーは最も經濟的で絶大の好評を頂いております。詳細は左記へ御照会下さい
戸鼻繁夫
電話エム・アイ九五九三
Telephone MI. 9593
52 AMELIA ST. TORONTO

◎安心して買って戴けるお米◎
それは今全米國に行き渡つて大好評の
◉さくら米 どうぞ御用命下さい
カナダ特約店
# ユニオンストーア
電話 チーイー六六九八
UNION STORE
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.
Phone GE. 6698

# ソ全權演說で豫測許されぬ

## 七日に吉田首相演說して調印する桑港の講和會議

【桑港にて神保龜之市發】講和會議も會期を二週間後に控え桑港は愈々會議氣分が濃厚になつてきた。二十日現在で日本から飛來した新聞通信記者既に十名、二十一日には更に數名が着く筈。この記者達がニュースはないかと血眼になつて慣れない桑港を右往左往米國側記者がまだ呑氣に構えているのに日本記者は激烈なニュース戰を展開している。

桑港會議で決つたことは會期が九月四日から四日間、このうち開會日にはツルーマン大統領の重大演說があり、これは初めてのテレビジョン全米放送で放送される。第二日から以後の日程については最後的決定ではないが六日に各國全權の演說と全全權の條約調印が豫定されているが、ソ連全權がどのような爆彈演說をするか、それによつては七日の調印がおくれることになるかも知れないが、とにかくこの三つが今講和會議の山とみられている。

### 日本代表宿舍にカナダも同宿

次に宿舍の決つたのは日本全權團のマークホプキンス、カナダ、英國、フランスも同じホテルに決定、米國はパレス・ホテルに確定したが、ソ連は未定だが一九四五年の桑港會議（國連創立會議）同樣聖フランシス・ホテルに泊るものと同ホテル支配人は語つている

日本全權はマークホプキンスと決つたが吉田首相だけはゼネラル汽船會社社長スコット氏邸に泊る。これは旧知スコット氏の好意によるものでプライヴェートホームの雰囲氣で老全權は會議の多忙から休養を充分にとろうという寸法スコット氏も吉田首相の希望をかなえさせるよう一般がディスターブしないことを望んでいるようだ。

### 日本代表歡迎會 五日に同胞主催

次に在留日系人としては九月五日夜の日本全權團歡迎會が最大行事で、單に加州のみならず華府、シアトル等の遠隔の地からも既に參加申込みがあり、日本人同志水入らずの交歡にフェアモント・ホテルの夜は更けゆくだろうと樂しみにしているが、吉田首相も出席を快諾してきているので歡迎委員達の張りきり方は大したものだ。

### 日本古美術展覽

一方會議中の行事の一つとしてのデヤング美術館に於ける日本古美術展覽會も原田博士野間美術課長が十七日、日本から到着以來着々と準備が進められ既に飛行機便で到着のものと二十四日のウイルソン號で到着する重いものとで全部揃うことになり、古代から現代に至る一大コレクションで、これだけのものは日本でも同時に展覽したことはないというだけに一般の期待は大きい。

榊原氏は今春トロントやモントリオルをも訪問した日本の在外同胞對策委員會の主事で、今回の講和會議に新聞通信員として再び來米

### 片山氏らも渡米

【東京發】社會黨の顧問元首相片山哲氏は個人資格で桑港會議に出席のため田原春次、林兩元代議士同伴で三十日頃出發、渡米することになろう

# 栗田彰子嬢慰靈塔

## 殉職した宮崎縣延岡中學校に建立

### トロントの母親の訪日待ち除幕

戰前晩香坡で加奈陀新聞に永いこと就職していた栗田松二氏（現在トロント）夫妻の長女彰子さん（二四）は戰時中日本にいて宮崎縣延岡市の安賀田國民學校訓導として教職にあつたが一九四五年六月二十九日の延岡空襲に際し校舍を護つて殉職した。その慰靈塔建設計畫が當時の同僚や教え子の間に進み建設費十萬圓は寄附を受けて現在の延岡中學校正門左側に建立された。碑文は當時の舘月校長、字は大島延岡中學校長、題字は宇藤元延岡中學校長がそれぞれ書いたもので、トロントにいる栗田夫人の訪日を待つて九月中に除幕式が擧行されることになつたので栗田初子夫人は次女淑子さんを同伴して八月二十三日夜トロントを出發シカゴ經由でサンフランシスコから八月二十八日發のウイルソン號で訪日の途につく。栗田氏は東京の人であるが夫人は宮崎縣出身なので、彰子さんは夫人の母堂の處に寄寓して延岡の學校に奉職していたもので現在七十五歳になる栗田夫人の母堂はまだ壯健なので栗田夫人は母親を訪ねかたがたの訪日で約三ヶ月間滯在する豫定である

尚彰子さんの殉職碑は延岡中學校庭の一角に立てられているが、その周邊は生徒の手で毎朝掃除、美しい草花が手向けられて居り、彰子さんの六回目の命日を迎えて卒業生の協力で慰靈塔を建設し栗田教官の尊い犧牲を永久に傳えることになつたのであると日本の新聞は報じている

# カナダ市場の認識深む

## 貿易博參加でと日本より禮狀

今春トロントで催されたカナダ國際貿易博に日本參加にあたり現地業務及び派遣員に對し援助をいただいたと禮狀が海外市場調査會東京支部事務局長勝野康介氏よりニューカナデアンに送られて來た。その文中には—

種々の事情で準備不十分であつたにもかかわらず參加成果は極めて好成績をおさめ、出品物及び日本商品に對する取引希望も相當數到着しつつある狀況であります。ともかくカナダ市場に對する日本商品の紹介と共に同市場に對する國内業界の認識と關心を高め得ましたことは將來に於ける日加貿易の振興促進に資するところ大なるものがあると信じます

とあり在住日系人各位に深甚なる謝意を表している。尚貿易博に派遣された東京都經濟局貿易課輸出生産係長山畑緣郎氏よりも禮狀がとどき日系市協の各位によろしく傳えてほしいとのことである

### 東部佛教聯盟がハ市で定期總會

東部佛教聯盟は來る九月二日（日）午後一時半よりハミルトン佛教會堂に於て定期總會を次の通り開催する、各地佛教會代表者の出席を希望する

△登錄、出席代表者△挨拶司會者△眞宗々歌一同△勤行並開教使各補教士△挨拶並開教使△議長推薦△議長挨拶△人員點呼△提出議案の整理△挨拶開催地佛教會々長△會務報告△會計報告△提出議案の審議△役員選擧及び次期開催地決定△歡迎晩餐會

### エア・メールに注意

トロント郵便局より外國向けエア・メールのスタンプ不足が頻々とあるので注意してほしいと本社に依賴してきた、念のためここにレートを記載する

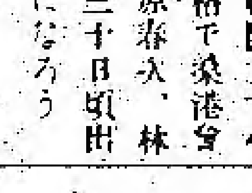
△日本向けエア・シートは郵稅十五仙、これを使用する場合、何も同封してはいけない。

△日本向エア・メールは四分の一オンス每に二十五仙のスタンプをはること

### ■留置郵便

▲石井ロヨーイ宛（アラスカのケチカン發信）

▲小原ヒロモク氏宛（鹿兒島縣、有馬寅二發）



盛夏の樂書【十四】梅月生

# 二世の集團再入國

「アメリカ村」として知られている和歌山縣三尾村の青年十數名が、トロントの東方スカーボローのメープルヴァトフマッシャーム農園に働きに來るというニュースがある。

かれらは何れもカナダ生れの青年で、現在カナダが許している「二世」の再入國という部類にはいる人々である。從つて新らしい「集團移民」というわけではないが、普通に行われている、親兄弟や親戚が、日本にいる二世を呼び寄せてやるという方法とは少し事情が異なる。

現在の、在日二世のカナダ歸還は、日本に在る二世のカナダ再入國申請と、彼等の身元を引受けるカナダ在住の親兄弟や親戚等の呼寄せという二つの手續きが結び合わされて實現されている。そしてカナダ側にある呼寄人が、日本から來る者の生活を保證し得る資格があるかどうかがカナダ當局によって調査された上で許可されている。つまり、再入國して來る者の身元を引受けて、彼等がパブリック・チャージにならないように保證することを條件としていることを見ることが出來る。

こんど三尾村から來る青年の場合は、雇主たるマッシャーム農園で渡航者に旅費を前貸し、一定の條件の下に就働させるのであるから、見ようによつては往時の「契約移民」を思わせるものではあるが、原則的には「再入國者の生活を保證する」という普通の呼寄せと同じものであると見ることが出來るであろう。

現在日本に在る二世でカナダ生の二世で、カナダに歸つて來たい人は澤山あるであろうし、カナダに身よりのある人々もこれらをたよつて再入國しているのであるが、それらの國にきたい人がいないために志望をとげられないでいる者も少なくないであろう。そこでこれらの人々を援助する機關がいるわけで、今回三尾村の青年たちの再入國を世話した三尾村カナダ連絡協會オンタリオ支部や、同じような目的をもつて再組織された熊本海外協會連絡所などの存在の意義が見られるのである。

今のところではまだ見通しのつかぬ日本からの新移民の問題はしばらくおくとしても實行可能なことから着々と手をつけて行くのはよいことである。

ニュー・カナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone PL. 5805)

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

## 共産軍、休戰會談を打ち切る
### 「國連軍中立地帯を侵犯」との口實で

【文山發】共産軍は國連空軍が廿二日共産軍代表の宿舎附近を機上掃射したという理由を以て開城における休戰會談は廿三日より打ち切ると國連軍に通達してきた、このため朝鮮戰爭は再び大規模に行われるものと豫測される、リッヂウェイ大將は七月十日より開始された休戰會談は打ち切られたと廿三日次の聲明を發表した

國連軍が開城區域を爆撃したという理由を以て共產軍は廿三日午前二時よりすべての休戰交渉を打ち切り、今後會談は行わない、と通告してきた

北京ラヂオは中共が會談を中止するに至つたのは國連軍が開城の中立地帯を犯し、共産軍代表の宿舎を機上掃射し、南日首席代表のジープを破損したゞ故、會談が中止されたのは國連軍の無法な行動による結果であるとしているが一方國連軍では斯る爆撃を加えたことはなく、共產軍の主張は事實無根、自ら會談決裂をもくろむための口實であると述べている

### 會談再開か

平壌放送によると休戰會談は一時的に中止されたもので直ちに再開されるであろうと報じ、國連軍司令部でも會談打ち切りは永久的なものでないと廿三日語つた

## 日加通商に逆作用
### 講和成立にカナダ實業家見解

講和條約の調印によつて日本とカナダ間の通商および賠償はまず第二義的な待遇をうけかえつて日加貿易は現在のレベルで凍結される恐れがあるというのがビーシー州、とくに晩市實業家連の一致した意見である。

どうやら貿易商も漁業界と同様、のけものにされそうである、米國は連合國の利益がどうであろうと無視して講和條約の調印をいそいでいるようだ、現在われわれは日本との貿易では二番茶をのまされている、もし氣をつけなければ、將來そのまゝに永續されるかも知れない

と一有力實業家は語つているがマ元帥が總司令であつたときカナダ人は第二位置として取扱われ、實業家もいつも米人にしてやられてきた經驗を持つているというのである

## 三尾村二世に朗報
### 再渡加の一方途開く

和歌山縣御坊發ニュースとして東京朝日新聞が一週間前の紙上に次の如く報じた

△…カナダのオンタリオ州トロントのあるシイタケ栽培業者からこのほど移民村の和歌山縣日高郡三尾村へ二世二十人を雇いたいと申込んで來た村では希望者からとりあえず十二名を選考し東京公使館へ渡航を手續中。

△…雇用條件は日給五弗（千八百圓）その中から食費一日一ドル、渡航費として一週五ドルを差引き契約期間は三年成績がよければ續々採用するという戰後はじめての朗報。

△…村では二世のほとんどが渡航を熱望しているが、戰後約九十名がカナダの市民權を獲得して渡つており、今月も十名が待機している。

右に關して本社が三尾村カナダ連絡協會オンタリオ支部長野田保一郎氏（トロント）に尋ねたところ、同氏は次の通り語つた。

スカボロのメープル・リーフ・マッシルーム農園に働いたことのある西正君が再び渡航して働きたいと三尾村から農園主に訴えてきたのがキッカケとなり、當協會ではさつそく本部の錦濱光之助會長と連絡をとり、まず十二名のオーケーを得て渡航手續を完了、船室の都合で五名が今月中か來月はじめに來ることになつております、雇用條件は八時間を一日としての標準でオーバータイムが多くあるので決して悪い條件とは思われません

## 華府の招待ならマ元帥出席せず

【ワシントン發】マ元帥は講和會議自体が招待するならば會議で演說することを拒絶しないが、米政府だけの招待ならば出席は遠慮するという態度だといわれ、多分マ元帥の會議出席は實現しないだろうと見られる

## 元皇族の離婚沙汰
### 天皇の仲裁でも再婚せぬ＝華頂氏

【東京發】元皇族さんが離婚したというので日本の新聞はセンセイショナルに書き立てている、なにしろ宮様の離婚は日本では初めてだから無理もない、華頂博信氏（四六）—故伏見宮第三王子—は先日華子夫人（四二）—故閑院宮第五王女—との離婚を公表した、學者はだの博信氏と派出で社交好きの夫人が悲劇の因、廣い「候爵邸」は夏草しげく、華子さんは小田原の實兄閑院氏の元に身を寄せている、博信氏の離婚の辯によると「お互に上品らしく振舞つているので夫婦[illegible]このまゝ一緒に居ても不幸を増すばかり、話合いのうえ別れることにした、昔ならいろいろしばられて離婚なんて思いも及ばなかつたが……」とあるが博信氏は記者團に對し「たとえ天皇がご仲裁に入られても再婚もしないし、そうするぐらゐなら日本の國籍を離脱します」とかたい決心のほどを示した

## 二世開教使として
### 父の遺志繼ぎ多田覺英君渡加

佛教將來の發展のためには二世開教使を養成しなければならないと全加佛教代表者會議で昨年意見一致し その實現に努力がむけられつつあつたが、今回晩市フェアビュウ佛教會駐在故多田覺識師の長男でカナダ生れの覺英君を適任者として白羽の矢が立てられていたところ、覺英君は去る五日無事に桑港上陸、カナダで二世開教使として英語を勉强するため今週末にはトロントの辻開教使の許に身をおくことになつた、覺英君は六才までフェアビュウで育ち、父母に連れられて日本に留まり龍國大學を卒業、今回生國カナダで故父の遺志をついで布教に献身、英語を習得して二世開教使として活躍することになつた廿二才の青年で、多田君は十八日レーモンド佛教會に來着、[illegible]教使に伴われレスブリッヂ佛教會の盆法要にのぞみ、廿一日河村開教使を訪れたのちマニトバ佛教會の西村開教使宅に一泊後トロントの辻開教使の許に向ふ途上で今週末到着の豫定

## 日系ポストマン

ハミルトンの川本孝一氏夫妻長男トム氏（二五）は二週間前からハミルトン市内の郵便配達に就職した。同氏の弟は今春からキングストンのミリタリー・カレッジに入つている

## 日、米、カ漁業條約
### 目下起草中近く締結

【オタワ發】カナダ・米國西海岸の漁族保護を目的とするカナダ・米國・日本三國の漁業條約が目下起草されつゝあり近く締結の運びであると廿三日オタワ政府が發表した、メーヒュウ漁業相は目下晩市を訪問中で、漁業關係團体と各條約項目につき協議中である、講和條約最終草案には日本は關係國（この場合米加）が漁業協定を結びたいとの希望には即時應じて交渉に入ることに同意することを要求されているのであるが、講和後日本漁船が西海岸で濫獲することを防止するため三國間に漁業協定を結ぶことになつたのが眞意である。カナダは漁業問題でこの協定により保障を受け、政府は廿三日正式に講和會議の招請を受諾した

## 漁業相含むカナダ代表

【オタワ發】講和會議へのカナダ代表として桑港に赴くのはピアソン外相以下元駐日公使のノーマン博士などにメーヒュウ漁業相らであるが外交的會議である講和會議に漁業相が代表團に加わることは異例である、これは講和後日本漁船がカナダの西海岸をあらす恐れありとして條約中に一項を設けて斯る心配をなくせよとやかましくオタワに要請している結果、メーヒュウ漁業相も代表となつたものといわれる

# SOCIAL CALENDAR

**AUGUST**

31—Toronto. Western Baseball Club Wind-up Dance, UNF Hall, 8:30 to 1

**SEPTEMBER**

1—Winnipeg. Nisei Young Women's Club Autumn Tea, at Georgian Room, Hudson's Bay Co., 3—5 p.m.

1—Toronto. Toronto JCCA Invitational Softball Tournament, Semi-Finals, Bellwoods Park, 6 p.m.

2—Toronto, Toronto JCCA Invitational Softball Tournament, Finals. Bellwoods Park, 1:30 p.m.

3—Toronto. Toronto JCCA Labor Day (Trophy Presentation) Dance, UNF Hall, 8—12.


FOR BETTER HEALTH CONSULT . . .
*Paul K. Asada, D.C.**
*DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE RA. 6549 RES. MI. 6384
699 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

OFFICES IN LINDSAY & TORONTO
*Miss Setsu Yamaoka*
OPTOMETRIST
IN TORONTO WED. [illegible] p.m. BY APPOINTMENT ONLY
SUITE 224 310 BLOOR ST. W. TORONTO
TELEPHONE RA. 5137

**M. UCHIDA, M.D.**
Residence: 573-W. 26th St.
Office: 166 E. Hastings.
Office phone: TAtlow 7723
Residence: FAir. 9270-M
Hours 10-12 a.m., 2-5 p.m.
VANCOUVER, B. C.
ドクター・エム内田
住宅 晩市西廿六街五七三
事務室 東ヘスチングス街 一六六
診察時間 午前十時より十二時迄 午後二時より五時
電話 住宅フェアー九二七〇M オフィス ティエ 一七七二三


# Personal Notes

*ENGAGEMENTS*

TORONTO — Mr. and Mrs. Heiji Yamazaki of Newtonbrook, Ont., announce the engagement of their daughter, Lillian May, to Rev. Takashi Komiyama, son of Mr. Takahiko Komiyama and the late Mrs. Komiyama of Montreal, on Aug. 19.

Miss Yamazaki is a graduate of the Guelph General Hospital School of Nursing and in public health from the University of Toronto. At present she is on the staff of the Department of Health of the City of Toronto.

Rev. Komiyama, a graduate of the University of B. C. and of Union College, is the minister of the Montreal Japanese United Church.

The wedding is to take place in the late fall.

Mr. and Mrs. Kunisuke Ikego are acting as baishakunin.

* * *

TORONTO — The engagement of Chiye Jean, third daughter of Mr. and Mrs. Yosoya Hayashi, and Mr. Tsutomu Stoney Nakano, second son of Mr. and Mrs. Rikima Nakano of Hamilton, was announced on Aug. 11 at the Great China Restaurant.

Sewanins are Mr. and Mrs. Matsuichi Nabeta of Clarkson, Ont.

BIRTHS

TORONTO — Born to Mr. and Mrs. Mac Oikawa (nee Margaret Nishimura) at Mt. Sinai Hospital on July 22, a daughter, Gail Naomi.

* * *

TORONTO — Born to Mr. and Mrs. Mas Tsuruoka (nee Jane M. Yoshida) a daughter, Paula Midori, on July 24, at Women's College Hospital.


**Lucien C. Kurata**
**Barrister and Solicitor**
1 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EM-4-5259 Res. LY.3427


# McGILL NISEI STUDENTS SEEK LINK WITH NISEI GROUPS ON OTHER CAMPUSES

MONTREAL — The McGill Nisei Campus Club is hoping to establish contact with the Nisei student groups in universities across Canada in a form of a friendly inter-campus exchange. It is already in touch with the Nisei Students Club of the University of Toronto to feel out their reaction to the scheme.

An inter-campus set-up would be a mutual affair in which the benefit and service of any one group would be extended beyond its university campus. For instance, if students of one university happen to be visiting the city of another, social get-togethers and other plans could be arranged through inter-club correspondence. It could be ideal in the case of football week-ends when students follow their team to another campus where accommodation, dates and programs could be arranged by the host club for the visitors. And host clubs can include visiting students in any of their activities by having knowledge of their presence through the inter-club arrangement.

Nor would this be strictly for social programs. Out-of-town students seeking accommodation can obtain assistance from the local Nisei Students Club which can get in touch with the club located in the city to which he is headed.

The McGill Nisei Campus Club would like to hear the idea and opinion about such a plan from Nisei students and student groups from other universities.

## FAMILY SERVICE

The regular monthly family service of the Queen St. United Church will be held on Sunday, Aug. 26, at 11:30 a.m. Miss Florence Bird will speak on the subject, "How Old Are You?"

## OBITUARY

UKON HIGUCHI

TORONTO — Ukon Higuchi, 60, passed away at the Toronto Western Hospital as a result of a heart attack on Aug. 19.

The late Mr. Higuchi has been associated for many years with the Furuya Trading Co. in Toronto and in Vancouver.

* * *

YOSHIO UWADE

WANER, Alta. — Mr. Yoshio Uwade, 42, succumbed from a heart attack while driving in Montana and passed away on Aug. 6 at the Shelby Hospital. Funeral services were held on Aug. 10 at the Raymond Buddhist Church by Rev. Y. Kawamura and Rev. H. Nekoda.

## Nab Pair Seeking Gold Buddha, Wrong Church

SAN FRANCISCO — It seems that a couple of burglars got their churches crossed.

They were on the prowl to steal a "gold Buddha." The pair were arrested near St. Francis Xavier Catholic mission after the priest noticed them acting suspiciously.

The two men, Henry Posgi, 21, and Sab Shigemitsu, 20, when taken into custody, were reported to have admitted to police that they set out to burglarize the mission in the belief that it was a Buddhist church with intent to steal a gold Buddha.


MOVING TO B. C.?
*Contact*
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
933 West Pender St.,
Vancouver, B. C.
*Established 52 Years*
*Members of Vancouver Real Estate Board*
Phone MArine 6421
Day or Night

*Patronize Our Advertisers*

Yo[illegible]
2844 YONGE STREET, TORONTO, ONT.

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
*Distinctive Wedding Invitations*
HARRY S. KONDO Dalco Print
427 BAY STREET, TORONTO [illegible]

for sale
● 11 rooms — brick, detached, large lot, garage, St. Clair, Oakwood, oil-heating, $14,000, about half down.
● 8 rooms — semi-detached, hot water heating, double garage, Bloor-Euclid, $13,900. About half down.
● 7 rooms — brick, semi-detached, drive, Harbord-Huron, $8,500, $2,500 down.
● 7 rooms — brick, semi-detached, nice view overlooking from hilltop, Dufferin-Dupont, $9,500, $2,500 down.
● 6 rooms — brick, semi-detached, huge Greenwood Park, $8,500, $5,500 down.
M. YANAGISAWA
Agent for K. Wiles, Realtors
West Office: KE. 7191
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St. OL. 1127, Toronto

HLINKA & BEN
Barristers, Solicitors, Notaries
1147 Dundas St. W. (at Ossington)
PHONE OL. 4313 TORONTO, ONT.

OURLIL CLUB
DANCE
U. N. F. HALL
Friday, September 7
Admission — 75c Dancing 8:00 — 12:30

*WHEN SICK OR HURT*
*FREEDOM FROM WORRY CAN BE YOURS*
Call or Write
TERRY UYEDE
RO. 1280 or KE. 3839
*Representative for:*
MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION
The largest exclusive Health and Accident company in the world
PROVIDES PROTECTION AGAINST
LOSS OF INCOME — HOSPITAL BILLS
SURGEONS' AND DOCTORS' FEES
MATERNITY EXPENSES
GIVE ME DETAILS PLEASE!
Name
Address
City & Province
Occupation
To 2425 Bloor St. W., Toronto. Ont.

子を持つ親は何れを撰ぶ？
代理人 信夫 三郎
A FATHER'S CHOICE
Their future is in your hands.
THE CHOICE IS YOURS.
THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY
HEAD OFFICE TORONTO, CANADA
S. SHINOBU, C.L.U.
Office: Room 203, 320 Bay St. EM. [illegible]
Home: 195 Albany Ave. Phone LA. 9332

# The New Canadian

*An Independent Japanese-English Organ.*
Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5905 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.


## HURRICANES UPSET TNT, BEST CLEANERS ROUT ROBBIES AS TNBL PLAYOFFS BEGIN

An underdog Hurricane team, in the Toronto Nisei Baseball League, round-robin playoffs, last Sunday upset T.N.T. 12-3 as Kaz "No-Hit" Amemori pitched brilliantly again, whiffing 10, while T.N.T. crumbled defensively. The losers paraded four pitchers to the mound in vain while Sossie Miyata with 2 for 3 and two runs, Frank Idenouye, two hits and two runs batted in and Fred Kinoshita four, 2 for 4, led the Hurricane assault.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Hurricanes | 12 | 8 | 2 |
| T.N.T. | 3 | 6 | 7 |

K. Amemori and Tosh Omoto; D. Sakamoto, J. Tanaka, F. Kinoshita, J. Motokada and J. Motokada, D. Tomihiro.

* * *

In a helter-skelter affair that resembled a pre-season tryout and not a playoff game, undefeated Best Cleaners romped through Robbies at will and won 22-7. The Robbie infield did not exist as they put on a juggling act. The entire team made 11 fumbles.

There were no standouts in the Cleaners win, but Sumi Sora with 2 for 4 was outstanding for the losers.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Best | 22 | 10 | 2 |
| Robbies | 7 | 7 | 11 |

K. Nakamichi, T. Uchikura and M. Hayashi, B. Ohashi; S. Nishimura, M. Nakama, S. Takata and D. Mitsubata.

* * *

On Sunday, Aug. 22, the second game of the round-robin series will be played. Best Cleaners will play Hurricanes at 9 a.m. while Robbies meet T.N.T. at 11:30 a.m. One of the teams of the second contest will be eliminated as both of these teams have lost a game. Games are at Christie Pits.

Umpire-in-chief Tosh Hori warns that if the team does not take the field by ten minutes after scheduled time, it will be called and the game will be awarded to the other team. He stresses this particularly in the 9 a.m. contest. He adds that no rough tactics will be tolerated and any players who is guilty of such conduct will be banished for the series.

## Novice Class Adds To Tourney Interest

Now that the Novice Class has been added to the Nisei Open Tennis Tourney due to open at the Trinity Courts Aug. 26 and to continue through the Labor Day week-end, Tourney Chairman Fuzzy Fujiwara is wearing a happy grin. Besides doubling in brass (with the Tourney), he IS the Bussei tennis club and within his club are numerous players who can qualify as novices.

He claims he has a dozen or so teenagers, rare creatures in the local tennis world. Somehow the game hasn't attracted too many youngsters, a sad state of affairs, while the older Niseis flock to the courts. Since Fuzzy seems to have a monopoly on the teen-agers, his group has the best chance of taking the novice titles.

Naturally, these players aren't expected to be in the class of some of the polished vets as yet, such as the Tanakas, Nobuokas, Iwasakis and the Fukumotos. So in order to give these younger and newer players to show what they could do in tournament competition the novice class was set up.

And by next year, the winners in the novice group will be ready for open competition. Entries for both men and women in this group will be accepted up to the last minute.

Co-Presidents Ike Matsuo and Min Furukawa of the JCCA report that their membership is entered nearly 100 percent and it is hoped that the other clubs will follow.

Chairman Fujiwara expects all men players to be on hand not later than 10 a.m. for the tourney while the ladies who are much more prompt are to be exempted till noon.

## NOBUOKA RETAINS JCCA SINGLES CROWN, SHIRLEY MORITA NEW LADIES' CHAMPION

Tom Iwasaki's stout bid for his second tennis title for 1951 came to naught as the JCCA singles titleholder Tom Nobuoka put up an almost impenetrable defense to offset the challenger's powerful offensive at crucial points. It was a seesaw battle in which the issue was in doubt until the last drive. The struggle is indicated by the score 6-4, 4-6, 6-4.

The victory must have been sweet to Nobuoka who was sidelined by the same Iwasaki in the Trinity Open and should the same pair meet in the coming Nisei open it should be a natural rubber duel.

In losing, Iwasaki forced the match to the full three sets, and in the sets he lost he had a sizeable lead only to lose control when he needed it. He utilized his fast driving game to work up a 3-0 lead in the opening set and had the set in grasp with a 4-2 lead but let it slip away as Nobuoka took the next four games.

In the final set, the challenger once more worked up to a 4-2 upper-hand as Nobuoka double-faulted frequently and it looked like a new champ was on the way but the game slipped away from him at the crucial moment.

The second set which Iwasaki won was easily the best as both players threw caution into the wind and went at it. Having lost the first set, Iwasaki in a do-or-die effort had Nobuoka running miles to return hard-hit drives into the corners.

While Nobuoka retained the JCCA crown for the second successive year, a vastly improved Shirley Morita proved that she would be a contender for the Nisei Open by decisively downing Kiyomi Anpi to become the new ladies' champ. Her fast serves and drives kept Kiyomi continually on the defensive and unable to operate her consistend retrieving game.

Ben Kunihiro downed Lou Miyashita 6-4, 6-0 to win the novice title.

### Montreal Names Softball Line-Up

The latest issue of the Montreal Bulletin lists the line-up of the Montreal softball team that will invade Toronto for the Labor Day Week-end softball tournament.

The following players were named:

**Larry Nakatsuka, catcher; Squat Ono, pitcher, Bruce Yamashita, first base; Shine Akiyama, second base; Tats Kojima, third base, Hiro Uchida, shortstop; Kats Nakashima, left field; Singy Suefuji, centre field; Dick Takeuchi, right field; Butch Hayashi, catcher.**

### Montreal Nisei Finish Third in League Race

MONTREAL — With a record of 10 wins, 9 losses and 2 ties, the Montreal Nisei in the City Baseball League finished the season with a .526 average and third place in the eight-team league. Sault with a record of 15 wins, 6 losses and one tie lead the league while Ville Lasalle with 15 wins and 8 losses finished ahead of the Nisei.

Currently the Nisei are engaged in playoffs involving six teams.

### BABE RUTH DAY

TOKYO — Maj. Gen. William F. Marquat, national baseball congress commissioner for Japan, commended the Japanese [illegible] for identifying themselves [illegible] more with international baseball by their observance of Babe Ruth Day.

Highlighting the observance in the Tokyo area is the [illegible] Juvenile baseball tournament now in-progress at Korakuen stadium with 16 teams competing in a single elimination contest.

Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.
[illegible] TRAVEL OFFICE
PL. 6451
143 QUEEN ST. W. TORONTO



Imported English
Blue Serge Suits
For all occasions.
Tailored to your measure.
BY
Harry Miyasaki
178 Beverley St., Toronto
W.A. 6342



SMALL SIZE SHOES
SEE OUR NEW FALL SHOES
— Just Arrived —
For Ladies: Size 1 up to 11
For Men: Scott-Mctlale, Size 4 up to 11
ALBERT'S SHOE STORE
1328 QUEEN ST. W. — ME. 1931 — TORONTO
MAIL ORDERS SHIPPED COAST TO COAST C.O.D.
We specialize in small size shoes



WESTERN BASEBALL CLUB
Wind-Up Dance
Friday, August 31
[illegible]
8.30 to 1.00 Admission 75c
LUCKY DOOR PRIZES


## CLASSIFIED SECTION

### FEMALE HELP WANTED

EXPERIENCED OPERATORS for ladies sportswear. Apply Fashion Sporswear, 32 Camden St., Toronto.

EXPERIENCED DRESS OPERATORS. Apply Greenhood's Dress Shop, 110 Spadina Ave., (5th floor) Toronto.

GIRL CLERK for dry cleaning store, good wages. Phone KE. 0806, Toronto.

JAPANESE GIRL, manicurist. Apply Peavey's 99½ Yonge St., Toronto.

OPERATORS on dresses. Apply Rhapsody Dress, 116 Spadina Ave., Toronto.

### FOR RENT

THREE UNFURNISHED ROOMS with sink. Phone LO. 4258, Mrs. Idenouye, 234 Sterling Rd., Toronto.

LARGE ROOM and kitchen, suitable for young couple. Adults only. Phone after 6, OL. 2502, Toronto.

TWO OR THREE rooms with sink, upstairs. Phone EM. [illegible] Toronto.

THREE ROOMS, sink and kitchen. Telephone and oil-heating, for middle-aged couple. Apply 12[illegible] Huron St., Toronto.

### BUSINESS FOR SALE

GROCERY, fruit and vegetable store with good living quarters. Ideal for couple, good location. [illegible] $1,[illegible] plus stock [illegible]. Inquire The Makers [illegible] 2[illegible] West Broadway, Vancouver.

GROCERY STORE [illegible] quarters for sale [illegible] Apply [illegible] Street [illegible] Highway [illegible] Street [illegible].

### DOMESTIC HELP WANTED

BUSINESS GIRL given room and board in return for light duties and baby sitting. Phone RE. 1377, Toronto.

ABLE GIRL as mother's help, good home, $75 monthly. Phone RU. 1-1368, Toronto.

MOTHER'S HELP, fond of children, light housework, private room. Friendly home. Phone RE. 0629, Toronto.

### HELP WANTED

YOUNG RELIABLE BOY to learn and work in jewelry shop, light work. Apply Creative Button and Jewelry, 495 Queen St. W., third floor, PL. 1313, Toronto.

EXPERIENCED short-order cook; apply Commerce Restaurant, 87 Yonge St., Toronto.

BOY WANTED for shipping duties. Apply Wilson Garment, 119 Spadina Ave., Toronto.

### HOUSE FOR SALE

$11,500 Spadina-Dundas, 9 rooms on 2 floors, steam heat, garage. Possession. Apply 24 Sullivan St., Toronto.


WELCOME NISEI & ISSEI!
- For Wedding Receptions
- For Private or Club Parties

— AIR-CONDITIONED —
The Great China Restaurant
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4 5935.